

# ຈົດໝາຍເຊີນໄປຮ່ວມ ກິຈກັມຂອງໂຮງຮຽນ

## Invitation to a school function

ຮຽນ ບັນດາພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ ທີ່ຮັກແພງ  
ພວກຂ້າພະເຈົ້າຂໍເຊີນທ່ານໄປຮ່ວມ:

ການປະຊຸມເພື່ອປຶກສາຫາລືເລື່ອງການລາຍງານການຮຽນ ຂອງລູກທ່ານ  
discuss school report

ການຮຽນລອຍນ້ຳ/ເທສການ ກິລາຕ່າງໆ  
swimming/sports carnival

ການປະຊຸມຂອງບັນດາພໍ່ແມ່ແລະຊຸມຊົນ (P & C)  
Parents and Citizens (P & C) meeting

ການປະຊຸມເພື່ອເລືອກວິຊາຮຽນ  
subject selection meeting

ການແນະນຳການຮຽນຊັ້ນອະນຸບານ  
Kindergarten orientation session

ການໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ

ການປະຊຸມເພື່ອສົນທະນາເລື່ອງຄວາມກ້າວໜ້າຂອງລູກທ່ານ  
discuss student progress

ການພົບກັບນາຍຄູ  
meet the teacher session

ການສລອງທ້າຍຂອງເທີມ/ປີຮຽນ  
end of term/year function

ກິຈກັມຕ່າງໆຂອງສັດປດາການສຶກສາ  
Education Week activities

ການດື່ມນ້ຳຊາຕອນເຊົ້າສຳລັບບັນດາພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ  
morning tea for parents/carers

ກິຈກັມອື່ນໆ

information session regarding (please enter details above)

other activity (please enter details above)

ຮາຍລະອຽດຂອງ ສະຖານທີ່ ວັນ ແລະ ເວລາ ມີໃຫ້ເບິ່ງ ຕາມຂ້າງລຸ່ມນີ້: (Insert location, date and times below:)

ສະຖານທີ່:

ວັນທີ:

ເວລາເລີ່ມ:

ເວລາປິດ:

ການເຂົ້າຮ່ວມໃນກິຈກັມຕ່າງໆຂອງໂຮງຮຽນຂອງບັນດາພໍ່ແມ່ ນັ້ນ ເປັນສິ່ງສຳຄັນຕໍ່ການສຶກສາຂອງລູກທ່ານ ແລະ ໂຮງຮຽນຂອງ ພວກຂ້າພະເຈົ້າ  
ພວກຂ້າພະເຈົ້າຫວັງວ່າຈະໄດ້ພົບທ່ານ.

ກະຣຸນາຂຽນຕື່ມເຈ້ຍຄຳຕອບຮັບຕາມຂ້າງລຸ່ມນີ້ ແລະ ສົ່ງຄືນໄປໃຫ້ ໂຮງຮຽນພາຍໃນວັນທີ:

ທ່ານຄູໃຫຍ່/ນາຍຄູ (Principal/Teacher)

ບໍລິການ ນາຍພາສາ ທາງ ໂທລະສັບ

(TELEPHONE INTERPRETER SERVICE)

ຖ້າທ່ານມີບັນຫາໃນການເຂົ້າໃຈຈົດໝາຍນີ້ ຫຼື ຕ້ອງການ ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ກະຣຸນາ ໂທລະສັບຫາ ບໍລິການ ນາຍພາສາ ທາງ ໂທລະສັບ ຕາມໝາຍເລກ  
131 450 ແລະ ຂໍໃຫ້ເຂົາໂທລະສັບ ຫາທາງໂຮງຮຽນ. ບໍລິການນີ້ແມ່ນຟຣີສຳລັບທ່ານ.

✂-----✂-----✂-----

ກະຣຸນາຕັດສ່ວນນີ້ອອກ ແລະ ສົ່ງຄືນໄປໃຫ້ທາງໂຮງຮຽນ

ເຈ້ຍຕອບຮັບຈົດໝາຍເຊີນໄປຮ່ວມກິຈກັມຂອງໂຮງຮຽນ

Invitation to a school function response

\*Please note teacher to complete the following:

Name of function

Date of function

ຄຳຕອບຮັບຂອງພໍ່ແມ່ PARENT RESPONSE

ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄປຮ່ວມ

I will be able to attend

ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການນາຍພາສາ ຖ້າຫາກມີໃຫ້

I will need an interpreter if available

ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ສາມາດໄປຮ່ວມໄດ້

I will not be able to attend

ຊື່ຂອງພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ (ກະຣຸນາຂຽນໂຕພິມ)

Name of parent/carers

ຊື່ຂອງນັກຮຽນ (ກະຣຸນາຂຽນໂຕພິມ)

Name of student

ຊັ້ນຮຽນ

Class

Lao